

ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΑ
ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΟΛΥΜΠΙΟΣ



LEFTERIS OLYMPIOS
SNAPSHOTS

II-000000006432

11111111

1111

« ΕΙΚΟΝΕΣ ΤΟΥ 21ου ΑΙΩΝΑ »
2ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

« IMAGES OF THE 21st CENTURY »
2nd THESSALONIKI DOCUMENTARY FESTIVAL

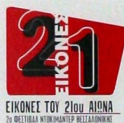
ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΟΛΥΜΠΙΟΣ

ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΑ

LEFTERIS OLYMPIOS

MYLOS ART GALLERY
MARCH 27th - APRIL 8th, 2000

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΧΝΗΣ ΜΥΛΟΣ
27 ΜΑΡΤΙΟΥ - 8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2000



Διοργάνωση: Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης
«Εικόνες του 21ου Αιώνα», Μάρτιος 2000

Διευθυντής: Δημήτρης Ειπίδης
Συντονισμός: Μαρία Γκολφινπούλου
Επιμέλεια: Μαρία Ιωάννου
Καλλιτεχνική επιμέλεια: Hans Hendrikk
Σχεδιασμός καταλόγου: Δημήτρης Μηλώσης
Εκτύπωση: Μουγκός-Έντυπη Επικοινωνία

Ευχαριστούμε τους:
Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου -
Πολιτιστικές Υπηρεσίες, Λευκωσία
Αίθουσα Τέχνης Μύλος

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους:
Ελένη Νικήτα, Λευκωσία
Έλενα Χριστοδουλίδου, Λευκωσία
Hans Hendrikk, Αθήνα
Χριστίνα Λινάρη-Κορίδου, Delft

Organisation: Thessaloniki Documentary Festival
«Images of the 21st Century», March 2000

Director: Dimitri Eipides
Coordination: Maria Golfinopoulou
Supervision: Maria Ioannou
Artistic supervision: Hans Hendrikk
Catalogue design: Dimitris Milosis
Production: Mougos - Communication in Print

We would like to thank:
The Cyprus Ministry of Education and Culture -
Cultural Services, Nicosia
Mylos Art Gallery

Our special thanks to:
Eleni Nikita, Nicosia
Elena Christodoulidou, Nicosia
Hans Hendrikk, Athens
Christina Linaris-Coridou, Delft

Ο συνδυασμός της ζωγραφικής με την κινούμενη εικόνα συμβάλλει, κατά τη γνώμη μου, στην καλύτερη αντίληψη του θεατή για την τέχνη του κινηματογράφου. Τα τελευταία χρόνια, οι "Νέοι Ορίζοντες" στο πλαίσιο του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης έχουν δημιουργήσει μια παράδοση στη διοργάνωση εικαστικών εκθέσεων, παρουσιάζοντας εκθέσεις ζωγραφικής των σκηνοθετών Πήτερ Γκρίναγουεη, Σεργκέι Παρατζάνωφ, Σεργκέι Αϊζενστάιν, τις φωτογραφίες του Αμπάς Κιαροστάμι, καθώς και τα αντικείμενα από τις ταινίες του Ντέιβιντ Κρόνενμπεργκ.

Ο Λευτέρης Ολύμπιος, ένας από τους νεότερους αλλά και σημαντικότερους Έλληνες εικαστικούς δημιουργούς, έχει κερδίσει ήδη μια ιδιαίτερη θέση σε ένα ευρύ και συνάμα πολυσύνθετο χώρο. Οι εικαστικές του αναζητήσεις μέσα από φαινομενικά λιπούς κώδικες, εκφράζουν συναισθήματα και δίνουν φως και κίνηση σε χώρους υπαρκτούς και άμεσα προσωπικούς. Οι αναφορές του σε παραδοσιακά στοιχεία συνδέουν το παρόν με το παρελθόν, δίνοντας έμφαση στα ερεθίσματα της μνήμης, ενώ η ζωγραφική του δημιουργία γίνεται θέμα διαλόγου, μέσο καταγραφής και επικοινωνίας, αλλά και πομπός ιδεών. Το αποτέλεσμα είναι η καταγραφή πτυχών της ανθρωπίνης εμπειρίας, απόλυτα συνυφασμένων με το παρόν.

Η εικονοπλασία του Λευτέρη Ολύμπιου, απορρέει από βάσεις συνείδησης και καταλήγει σε μια θεματική με προφανείς αναφορές στο ρόλο της παράδοσης σαν χαρακτηριστικού της ταυτότητας και της ιστορικής εξέλιξης. Τα έργα του είναι σύγχρονες εκδοχές ενός παρελθόντος που εκφράζει το πνεύμα και την ψυχή του ελληνικού χαρακτήρα. Τα μηνύματα που εκπέμπουν αποδίδονται με αμεσότητα και χωρίς περιστροφές, κατά τρόπο δυνατό, που εντείνει την ενεργή συμμετοχή του θεατή.

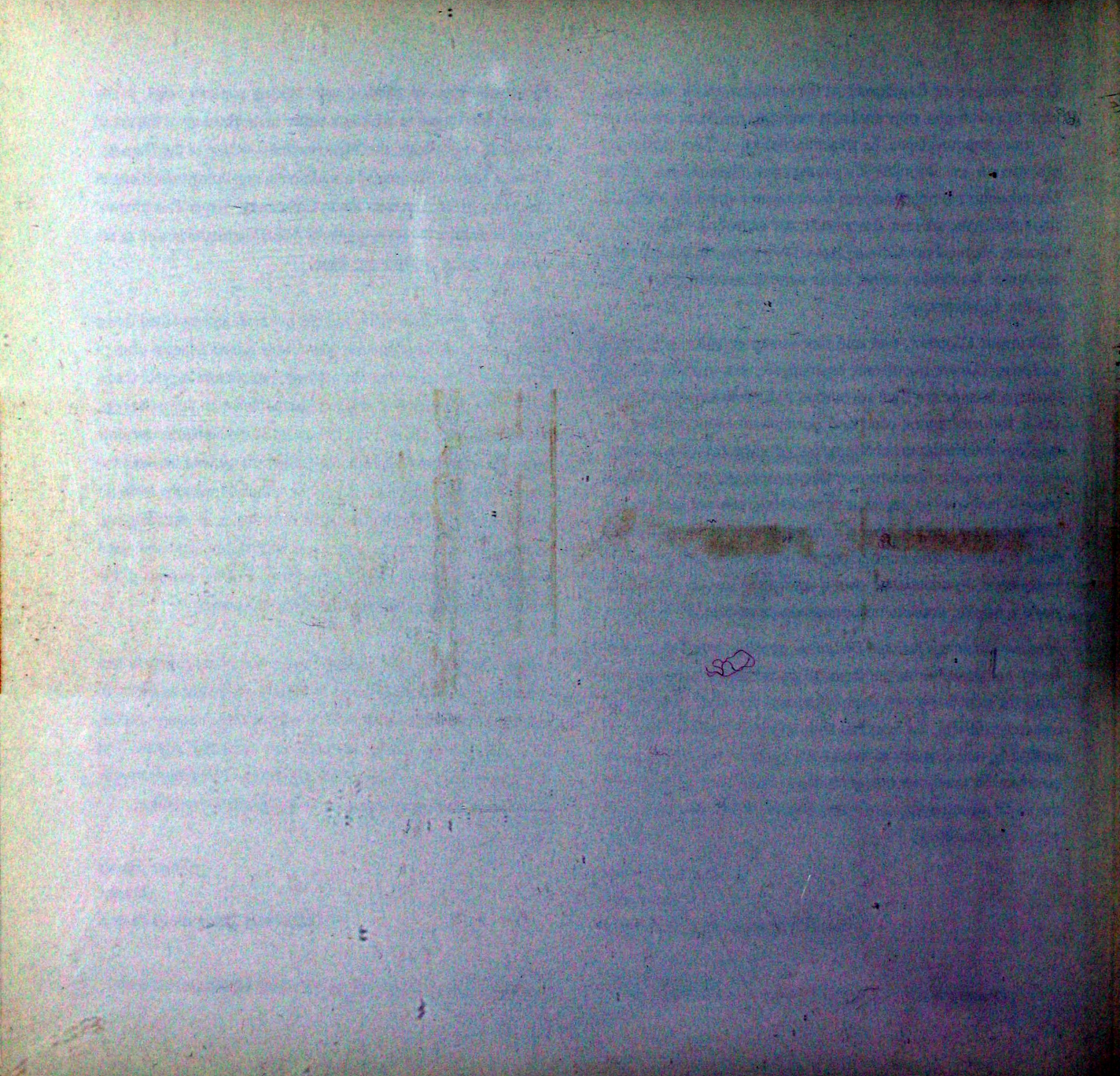
Δημήτρης Εϊπίδης
Διευθυντής
Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης

The combination of painting with moving pictures helps, in my opinion, the viewer to achieve a better understanding of the art of cinema. In recent years, the "New Horizons" section of the Thessaloniki Film Festival has created a tradition in organizing exhibitions of the paintings of directors: Peter Greenaway, Sergei Paratshanov, Sergei Eisenstein, the photographs of Abbas Kiarostami as well as the objects of David Cronenberg's films.

Lefteris Olympios, one of the younger but most accomplished Greek artists in the field of plastic arts, has already gained a special place in this vast and complex area. His aesthetic explorations express themselves through apparently simple codes that focus on primal feelings, rendering light and movement to existential and intricately personal areas. His references to traditional elements forge links between the present and past, concentrating on the stimuli of memory, while his artistic creation becomes the means of dialogue, of recording and communication as well as a conveyor of gestures, signs and silent messages. The final result is a registration of certain aspects of the human experience totally interwoven with the present.

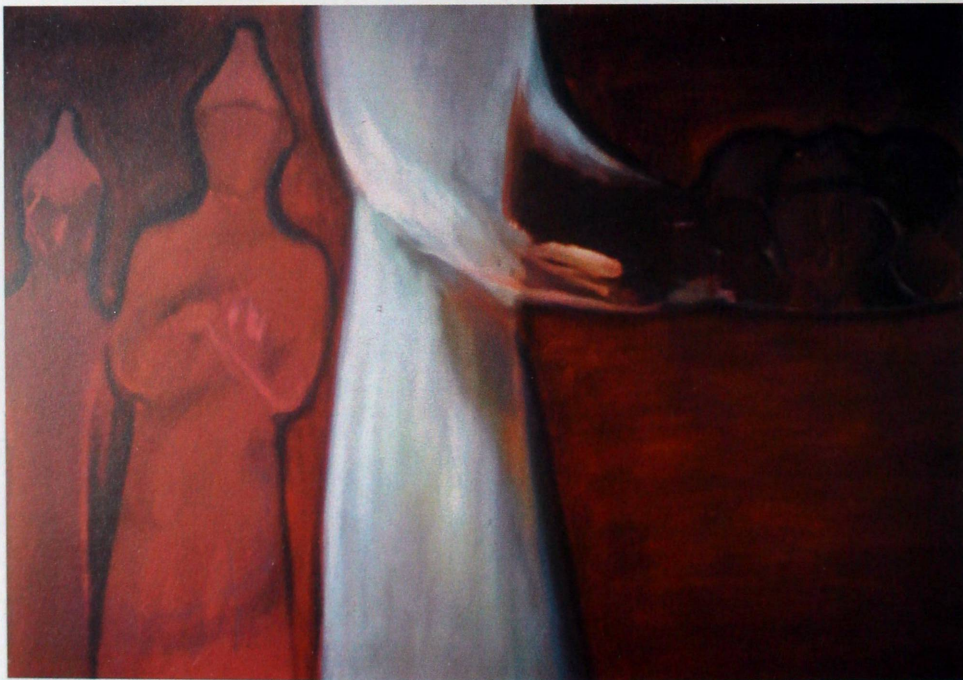
Lefteris Olympios' image making springs out of consciousness and results in themes clearly referring to the role of tradition as a form of identity and historical evolution. His works are contemporary versions of a past strongly related to the Greek spirit and psyche. The messages produced are direct and straightforward, emitting a strength of their own that instantly involve the viewer's active response.

Dimitri Eipides
Director
Thessaloniki Documentary Festival





Η Φιλοξενία του Greenaway, μικτή τεχνική, 80εκ. x 300 εκ., 1996 • Greenaway's Hospitality, mixed media, 80cm x 300cm, 1996



Φιλοξενία-Παρατηρητές, λάδι σε καμβά, 70εκ. x 100 εκ., 1998 (συλλογή Ρ. Γεωργίου, Αθήνα)
Hospitality-Observers, oil on canvas, 70cm x 100cm, 1998 (R. Georgiou collection, Athens)



Φιλοξενία, μικτή τεχνική σε χαρτί, 50εκ. x 90 εκ., 1996 (συλλογή Η. Hendriks, Αθήνα)
Hospitality, mixed media on paper, 50cm x 90cm, 1996 (H. Hendriks collection, Athens)



Κανάτι, λάδι σε καμβά, 150εκ. x 100 εκ., 1998 (συλλογή Δ. Ε.)
Pitcher, oil on canvas, 150cm x 100cm, 1998 (D. E. collection)



Τραπεζομάνηλο, λάδι σε καμβά, 150εκ. x 100 εκ., 1998 (συλλογή Δ. Ε.)
Tablecloth, oil on canvas, 150cm x 100cm, 1998 (D. E. collection)



Φιλοξενία-Γάμος, μικτή τεχνική, 100εκ. x 120 εκ., 1997 • *Hospitality-Wedding*, mixed media, 100cm x 120cm, 1997



Φιλοξενία—Παρατηρητές, λάδι σε καμβά, 70εκ. x 100 εκ., 1998 (συλλογή Μ. Βρυωνίδου, Λευκωσία)
Hospitality—Observers, oil on canvas, 70cm x 100cm, 1998 (M. Vrionides collection, Nicosia)



Φιλοξενία–Παρατηρητές, λάδι σε καμβά, 70εκ. x 100 εκ., 1998 (συλλογή Ν. Ορφανού, Λευκωσία)
Hospitality–Observers, oil on canvas, 70cm x 100cm, 1998 (N. Orfanos collection, Nicosia)



Φιλοξενία—Mary O' Raily, μικτή τεχνική, 100εκ. x 120 εκ., 1997
Hospitality—Mary O' Raily, mixed media, 100cm x 120cm, 1997



Ιχθύς, λάδι σε καμβά, 100εκ. x 75 εκ., 1998 (συλλογή Δ. Ε.)
Fish, oil on canvas, 100cm x 75cm, 1998 (D. E. collection)



Ιχθύς, λάδι σε καμβά, 150εκ. x 100 εκ., 1999 • *Fish*, oil on canvas, 150cm x 100cm, 1999



Κοχύλι, λάδι σε καμβά, 70εκ. x 100 εκ., 1994 • *Shell*, oil on canvas, 70cm x 100cm, 1994



Ιχθύς, μελάνι σε χαρτί, 45εκ. x 30 εκ. (έκαστο), 1998 • Fish, ink on paper, 45cm x 30cm (each), 1998



Αποκαθήλωση—Γολγοθές, μικτή τεχνική σε χαρτί, 130εκ. x 130 εκ., 1993
Apokathilosi—Calvary, mixed media on paper, 130cm x 130cm, 1993



Αποκαθήλωση-Κυπαρίσια, λάδι σε καμβά, 90εκ. x 110 εκ., 1994 • Apokathilosi-Cypresses, oil on canvas, 90cm x 110cm, 1994



Αποκαθήλωση-Πιετά, λάδι σε καμβά, 120εκ. x 100 εκ., 1994
Apo-kathilosi-Pieta, oil on canvas, 120cm x 100cm, 1994



Αποκαθήλωση, λάδι σε καμβά, 40εκ. x 130 εκ., 1991 • *Apokathilosi*, oil on canvas, 40cm x 130cm, 1991



Αντανάκλαση, λάδι σε καμβά, 100εκ. x 100 εκ., 1993 • *Reflection*, oil on canvas, 100cm x 100cm, 1993



Αντανάκλαση, λάδι σε καμβά, 100εκ. x 120 εκ., 1993 • *Reflection*, oil on canvas, 100cm x 120cm, 1993

LEFTERIS OLYMPIOS / ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΟΛΥΜΠΙΟΣ

1953 Born in Limassol, Cyprus / Γεννήθηκε στη Λεμεσό της Κύπρου.

STUDIES / ΣΠΟΥΔΕΣ

- 1973 - 76 Doxiades School, Athens : graphic arts
1978 - 84 School of Fine Arts, Athens : painting, iconography, fresco, mosaic
1984 - 86 Academy of Fine Arts, The Hague : painting, sculpture

INDIVIDUAL EXHIBITIONS / ΑΤΟΜΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

- 1986 GLORIA Gallery, Nicosia, Cyprus
1987 DE BLAUWE KIEKENDIEF Gallery, De Bilt, The Netherlands
1988 IMAGO Gallery, Amsterdam, The Netherlands
MUNICIPAL CULTURAL CENTRE, Athens, Greece
1989 NEES MORFES, Gallery, Athens, Greece
MORFI Gallery, Limassol, Cyprus
1990 IMAGO Gallery, Amsterdam, The Netherlands
1991 MORFI Gallery, Limassol, Cyprus
ASTROLAVOS Gallery, Piraeus, Greece
GLORIA Gallery, Nicosia, Cyprus
1992 IMAGO Gallery, Amsterdam, The Netherlands
1993 GLORIA Gallery, Nicosia, Cyprus
EPOCHES Gallery, Kifisia, Greece
1995 KREONIDES Gallery, Athens, Greece
HOUSE OF CYPRUS, Athens, Greece
JOSINE BOKHOVEN Gallery, Amsterdam, The Netherlands
ROBERT AND PARTNERS Gallery, Ostende, Belgium
1996 GLORIA Gallery, , Nicosia, Cyprus
1997 JOSINE BOKHOVEN Gallery
1998 GLORIA Gallery, , Nicosia, Cyprus
1999 ZACHARIAS Gallery, Limassol, Cyprus

GROUP EXHIBITIONS / ΟΜΑΔΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

- 1988 Cairo Biennale, Cairo, Egypt
1989 "Hellas in Holland", Allard Pierson Museum, Amsterdam, The Netherlands
1993 "25 Cypriot Artists", Famagousta Gate, Nicosia, Cyprus
1995 "Jesus is Boss", Museum De Wieger, Deurne, The Netherlands
"Jesus is Boss", Museum Catharijne Convent, Ulrecht, The Netherlands
1996 Arti Athina 4, Epoches Gallery, Athens, Greece
1997 Venice Biennale, Venice, Italy
India Triennale, New Delhi, India
Ari Athina 5, Gloria Gallery, Athens Greece
1998 Kunst RAI, Amsterdam, The Netherlands
Art Athina 6, Suzanne Biederberg Gallery, Athens, Greece
"ANAFORES", Suzanne Biederberg Gallery, Amsterdam, The Netherlands
"Zien is Geloven", Vishal, Haarlem, The Netherlands
1999 Lola Nicolaou Gallery, Thessaloniki, Greece
Art Athina 7, Suzanne Biederberg Gallery, Athens, Greece
2000 Dutch Contemporary Art, Palacio de D. Manuel, Evora, Portugal





EINONEE TOY 210w ALPHA
IN ALLIGATOR MOUNTAIN STATE MOUNTAIN

